

377R1180

N:o L 142/10

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

9.6.77

## NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 1180/77

annettu 17 päivänä toukokuuta 1977

tiettyjen Turkista peräisin olevien maataloustuotteiden tuonnista yhteisöön

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 ja 113 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon<sup>(1)</sup>,

sekä katsoo, että

päätöksellään n:o 1/77 ETY-Turkki-assosiointineuvosto vahvisti lisäpöytäkirjan, sellaisena kuin se on muutettuna 30 päivänä kesäkuuta 1973 tehdyn väliaikaisen sopimuksen 10 artiklalla, 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti tiettyjen Turkista peräisin olevien maataloustuotteiden yhteisöön tuontiin sovellettavan järjestelmän,

tämän päätöksen täytäntöönpano edellyttää yhteisön lainsäädännön mukauttamista,

tiettyjen Turkista peräisin olevien maataloustuotteiden tuontia koskevia säännöksiä on jo muutettu useaan otteeseen assosiointineuvoston päätösten vuoksi; näitä eri virallisissa lehdissä hajallaan olevia säännöksiä on vaikea käyttää, ja siten niistä puuttuu kaikelta lainsäädännöltä vaadittu selkeys; näin ollen niistä olisi laadittava koonnelma,

kaikkien Turkista peräisin olevien maataloustuotteiden tuontia koskevien säännösten kokoamiseksi yhteen asetukseen olisi neuvoston Euroopan talousyhteisön ja Turkin välisen assosiointisopimuksen lisäpöytäkirjan mukaisesti antamat säädökset esitettävä tässä asetuksessa uudelleen,

Euroopan talousyhteisön ja Turkin assosiointisopimuksen lisäpöytäkirjan liitteessä 6 olevassa 4 artiklassa määrätään tullialennuksesta Turkista peräisin olevien tuoreiden

<sup>(1)</sup> EYVL N:o C 118, 16.5.1977, s. 68

sitruunoiden tuonnissa yhteisöön; viitehintojen soveltamisaikana tämä alennus edellyttää määrätyn hinnan noudattamista yhteisön sisämarkkinoilla; tämän järjestelmän täytäntöönpano edellyttää soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen antamista,

suunnitellun järjestelmän on sisällyttävä hedelmä- ja vihannesalan yhteiseen markkinajärjestelyyn; tämän vuoksi olisi otettava huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 18 päivänä toukokuuta 1972 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1035/72<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 795/76<sup>(3)</sup>, samoin kuin kyseisen asetuksen nojalla annetut säädökset,

Euroopan talousyhteisön ja Turkin assosiointisopimuksen lisäpöytäkirjan liitteessä 6 olevassa 12 artiklassa määrätään, että Turkissa tuotettujen ja tästä maasta suoraan yhteisöön kuljetettujen makaroni- eli durumvehnän ja kanariansiemien tuontiin sovellettava maksu on viljalan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2727/75<sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3138/76<sup>(5)</sup>, 13 artiklan mukaisesti laskettu maksu vähennettynä 0,50 laskentayksiköllä tonnia kohti,

edellä mainitun liitteen 13 artiklassa määrätään, että jos Turkki soveltaa rukiin yhteisöön suuntautuvaan vientiin erityistä vientimaksua, tämän tuotteen yhteisöön suuntautuvaan tuontiin sovellettavasta, asetuksen (ETY) N:o 2727/75 13 artiklan mukaan lasketusta maksusta vähennetään suoritettua maksua vastaava määrä enintään kahdeksan laskentayksikköä tonnia kohti, ja

olisi säädettävä lisäpöytäkirjan määräysten mukaisesti edellä mainitun erityismaksun heijastumisesta yhteisöön tuotavan rukiin tuontihintaan; kyseisen järjestelmän asi-

<sup>(2)</sup> EYVL N:o C 118, 20.5.1972, s. 1

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 93, 8.4.1976, s. 6

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 281, 1.11.1975, s. 1

<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 354, 24.12.1976, s. 1

annukaisen soveltamisen varmistamiseksi olisi toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että tuoja osoittaa rukiin tuonnin yhteydessä viejän maksaneen erityisen vientimaksun,

vien mandariinien, mukaan lukien tangeriinit ja satsumat, klementiinit, wilkingit ja muut vastaavat tuoreiden sitrushedelmien hybridit, tuontiin tulleja, jotka eivät saa olla liitteessä II esitettyjä tulleja alempia.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Liitteessä 1 lueteltuihin, Turkista peräisin oleviin yhteisöön tuotaviin tuotteisiin sovellettavia tulleja on alennettava kullekin tuotteelle ilmoitetussa suhteessa.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, Tanska, Irlanti ja Yhdistynyt kuningaskunta saavat 31 päivään joulukuuta 1977 soveltaa yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen ex 08.02 A kuuluvien tuoreiden appelsiinien ja yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen ex 08.02 B kuulu-

2 artikla

Turkista peräisin olevien, liitteessä III lueteltujen yhteisöön tuotavien tuotteiden kiinteää tuontimaksua alennetaan kullekin tuotteelle ilmoitetussa suhteessa.

3 artikla

Turkista peräisin olevien jäljempänä lueteltujen tuotteiden osalta yhteisöön tuonnissa maksettavia tulleja alennetaan kullekin tuotteelle ilmoitetussa suhteessa, jos asetuksen (ETY) N:o 100/76<sup>(1)</sup> 19 artiklan mukaisesti vahvistettuja tai vahvistettavia viitehintoja noudatetaan.

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Alennuksen määrä (%)
03.01	Tuoreet (elävät tai kuolleet), jäädytetyt tai jäädytetyt kalat	80
	B. suolaisen veden kalat:	
	1. kokonaiset, päättömät tai paloitetut:	
	e) Piikkihai	
	f) Punasimpu ( <i>Sebastes marinus</i> )	80
	g) Ruijanpallas ( <i>Hippoglossus vulgaris</i> , <i>Hippoglossus reinhardtius</i> )	80
	h) Turska ( <i>Gadus morhua</i> tai <i>Gadus callarias</i> )	80
	ij) Seiti ( <i>Pollachius virens</i> tai <i>Gadus virens</i> )	80
	k) Kolja	80
	l) Valkoturska ( <i>Merlangus merlangus</i> )	80
	m) Makrilli	80
	o) Punakampela	80
	p) lajien <i>Dentex dentex</i> ja <i>Pagellus hammasahvenet</i>	80
	q) muut	80

4 artikla

1. Yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen ex 08.02 C kuuluvien tuoreiden sitruunoiden osalta lisäpöytäkirjan liitteessä 6 olevan 4 artiklan 3 kohdassa määrättyä tullialennusta sovelletaan, kun tuoja-tukkuunmyyjä-vaiheessa yhteisön edustavilla markkinoilla noteeratut tai tämän vaiheen tasolle muunnetut hinnat pysyvät kyseisen tuotteen osalta yhtä korkeina tai korkeampina kuin 4 kohdassa määritelty hinta.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen hintojen otetaan huomioon tullauksen ja muiden tuontimaksujen kuin tullien vähennyksen jälkeen; kyseiset maksut ovat asetuksessa (ETY) N:o 1035/72 tarkoitettujen tulohinnan laskemiseksi vahvistettujen maksujen.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 20, 28.1.1976, s. 1

Kyseinen tuote on mahdollisuuksien mukaan siirrettävä I laatuluokaksi asetuksen (ETY) N:o 1035/72 24 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisesti.

2. Asetuksen (ETY) N:o 1035/72 24 artiklan 3 kohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettujen muiden tuontimaksujen kuin tullien vähentämiseksi komissio laskee vähennettävän määrän siten, että vältetään näiden maksujen vaikutuksesta alkuperän mukaan määräytyville tulohinnoille mahdollisesti aiheutuvat haitat, jos jäsenvaltioiden komissiolle tiedoksi antamat hinnat sisältävät näiden maksujen vaikutuksen. Tällöin laskennassa otetaan huomioon keskimääräinen, pienimmän ja suurimman vaikutuksen välistä aritmeettista keskiarvoa vastaava vaikutus.

3. Edellä 1 kohdan mukaan niiden hintojen noteeraamiseksi valitut yhteisön markkinat, joiden perusteella asetuksessa (ETY) N:o 1035/72 tarkoitettu tulohinta lasketaan, ovat edustavat.

4. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu hinta on yhtä suuri kuin kyseisenä ajanjaksona voimassa oleva viitehinta lisättyinä kolmansista maista lähtöisin olevaan tuontiin sovellettavien tullien tähän hintaan kohdistuvalla vaikutuksella ja 1,20 laskentayksiköksi 100 kilogrammaa kohti vahvistetulla kiinteällä summalla.

5. Siinä tapauksessa, että 1 kohdassa tarkoitettujen hintojen tullausten ja muiden tuontimaksujen kuin tullien vähennyksen jälkeen ovat alimmat hinnat omaavilla yhteisön edustavilla markkinoilla kolmen peräkkäisen markkinapäivän aikana 4 kohdassa määritettyä hintaa alhaisemmat, kyseiseen tuotteeseen on sovellettava tuontipäivänä kolmansien maiden osalta voimassa olevaa tullia.

Tämä järjestely pysyy voimassa siihen asti, kunnes nämä samat hinnat ovat alimmat hinnat omaavilla yhteisön markkinoilla kolmen peräkkäisen markkinapäivän aikana yhtä korkeat tai korkeammat kuin 4 kohdassa määritetty hinta.

6. Komissio seuraa yhteisön edustavilla markkinoilla noteerattujen ja jäsenvaltioiden ilmoittamien hintojen perusteella säännöllisesti hintakehitystä ja tekee 5 kohdassa tarkoitettujen noteeraukset.

Tarvittavista toimenpiteistä säädetään asetuksessa (ETY) N:o 1035/72 säädettyä koskevaa menettelyä noudattaen tasotusmaksujen soveltamiseksi hedelmiin ja vihanneksiin.

7. Asetuksen (ETY) N:o 1035/72 23, 24, 25, 26, 27 ja 28 artiklaa sovelletaan edelleen.

### 5 artikla

1. Seuraavat Turkista peräisin olevat tuotteet saa tuoda yhteisöön 2,5 prosenttia tullattavan tavarain arvosta olevalla tullilla 25 000 tonnin vuosittaisen yhteisön tariffikiintiön rajoissa.

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavarain kuvaus
08.05	Tuoreet tai kuivatut pähkinät (muut kuin nimikkeeseen 08.01 kuuluvat), myös kuorettomat tai kuoritut: ex G muut: – hasselpähkinät

2. Jos 1 kohtaa ei sovelleta kokonaiseen kalenterivuoteen, kiintiö avataan ajan mukaan suhteellisesti.

### 6 artikla

Yhteisen tullitariffin alanimikkeisiin 10.01 B ja ex 10.07 D kuuluvien Turkissa tuotettujen ja tästä maasta suoraan yhteisöön kuljetettujen makaroni- eli durumvehnän ja kanariansiemementen yhteisöön tuontiin sovellettavat maksut ovat asetuksessa (ETY) N:o 2727/75 olevan 13 artiklan mukaan lasketut maksut, joista kustakin on vähennetty 0,50 laskentayksikköä tonnia kohti.

### 7 artikla

1. Yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 10.02 kuuluvan Turkissa tuotetun ja tästä maasta suoraan yhteisöön kuljetetun rukiin yhteisöön tuontiin sovellettava maksu on asetuksen (ETY) N:o 2727/75 13 artiklan mukaan laskettu maksu vähennettynä yhtä suurella määrällä kuin Turkin mainitun tuotteen viennistä yhteisöön kahdeksan laskentayksikön rajoissa tonnia kohti kantama erityinen vientimaksu.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua järjestelmää sovelletaan kaikkeen tuontiin, jonka osalta tuoja osoittaa viejän maksaneen erityisen vientimaksun sellaiseen määrään asti, joka ei ole suurempi kuin asetuksen (ETY) N:o 2727/75 13 artiklan mukaisesti vahvistettu rukiin viennissä yhteisöön sovellettava maksu eikä enemmän kuin kahdeksan laskentayksikköä tonnia kohti.

### 8 artikla

Jäljempänä lueteltujen Turkista peräisin olevien tuotteiden tuonnissa yhteisöön kannettua kiinteää maksua alennetaan 50 prosentilla.

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus
11.07	Maltaat, myös paahdetut: A. paahtamattomat: II muut: a) jauheena B. paahdetut

## 9 artikla

1. Jos Turkki soveltaa erityistä vientimaksua muuhun kuin jalostettuun, yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 15.07 A II kuuluvaan, kokonaan Turkissa tuotettuun ja suoraan tästä maasta yhteisöön kuljetettuun oliiviöljyyn, tämän öljyn yhteisöön tuontiin sovellettava maksu on tapauksen mukaan rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetussa neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1707/73<sup>(2)</sup>, 13 artiklassa tarkoitettu maksu tai asetuksessa (ETY) N:o 2843/76<sup>(3)</sup> säädetyn tarjouskilpailumenettelyn soveltamisen tuloksena saatu maksu, josta on vähennetty:

- a) 0,50 laskentayksikköä 100 kilogrammaa kohti;
- b) Turkin tästä öljystä yhdeksän laskentayksikön rajoissa 100 kilogrammaa kohti kantamaa erityistä vientimaksua vastaava määrä; tätä määrää korotetaan 31 päivään lokakuuta 1977 asti yhdeksällä laskentayksiköllä 100 kilogrammaa kohti.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua järjestelmää on sovellettava kaikkeen tuontiin, jonka osalta tuoja oliiviöljyn tuonnin aikana osoittaa mainitussa kohdassa tarkoitettua erityisen vientimaksun heijastuneen tuontihintaan.

3. Jos Turkki ei sovelle erityistä vientimaksua, edellä 1 kohdassa määrätyn öljyn yhteisöön tuonnissa kannettu maksu on tapauksen mukaan asetuksen N:o 136/66/ETY 13 artiklassa tarkoitettu maksu tai asetuksessa (ETY) N:o 2843/76 säädetyn tarjouskilpailumenettelyn soveltamisen tuloksena saatu maksu, josta on vähennetty 0,50 laskentayksikköä 100 kilogrammaa kohti.

## 10 artikla

1. Kiinteää maksua alennetaan 80 prosentilla tuotaessa yhteisöön jalostettua, yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen

<sup>(1)</sup> EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 175, 29.6.1973, s. 5

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 327, 26.11.1976, s. 4

seen 15.07 A I kuuluvaa, kokonaan Turkissa tuotettua ja tästä maasta suoraan yhteisöön kuljetettua oliiviöljyä, sanotun kuitenkin rajoittamatta muuttuvan maksun perimistä.

2. Komissio vahvistaa 1 kohdassa tarkoitettua maksun.

## 11 artikla

1. Yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 16.04 D kuuluvien Turkista peräisin olevien yhteisöön tuotujen sardiinivalmisteiden ja sardiinisäilykkeiden tullia alennetaan 40 prosenttia, jos seuraavien kohtien mukaisesti vahvistettuja vähimmäishintoja noudatetaan.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua vähimmäishintaa liitteessä IV esitetyt hinnat 30 päivään kesäkuuta 1978. 1 päivänä heinäkuuta 1987 alkavan ajanjakson hintojen on oltava vähintään yhtä suuret kuin mainitussa liitteessä esitetyt hinnat, jotka on saatettu ajan tasalle sopimuspuolten välisellä kirjeenvaihdolla kyseisten tuotteiden hintakehityksen huomioon ottamiseksi.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuista vähimmäishinnoista sovitaan sopimuspuolten välisellä kirjeenvaihdolla 1 päivästä heinäkuuta 1979.

4. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua tullialennusta sovelletaan vasta tämän asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset tekniset säännöt antavalla kirjeenvaihdolla määritetystä päivästä ja kyseisellä kirjeenvaihdolla määritettyjen ajanjaksojen osalta.

## 12 artikla

1. Jäljempänä lueteltujen, Turkista peräisin olevien tuotteiden yhteisöön tuontitullia alennetaan seuraavassa suhteessa, jos kirjeenvaihdolla sovittuja edellytyksiä noudatetaan.

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Alennuksen määrä (%)
20.02	Ilman etikkaa tai etikkahappoa valmistetut tai säilötty vihannekset: ex C Tomaatit: — Tomaattitiivisteet	30

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua tullialennusta sovelletaan vasta sopimuspuolten jokaisena vuonna alennuksen edellytyksiä ja soveltamista koskevia sääntöjä koske-

valla kirjeenvaihdolla määräämästä päivästä ja kyseisellä kirjeenvaihdolla määrättyjen ajanjaksojen osalta.

### 13 artikla

Jäljempänä lueteltujen Turkista peräisin olevien tuotteiden yhteisön tuontitullia alennetaan 30 prosentilla 90 tonnin vuosittaisen yhteisön tariffikiintiön rajoissa.

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus
20.06	<p>Muulla tavoin valmistetut tai säilötyt hedelmät, myös lisättyä sokeria tai alkoholia sisältävät:</p> <p>B. muut:</p> <p>II ilman lisättyä alkoholia:</p> <p>c) ilman lisättyä sokeria, yksittäisissä pakkauksissa, joiden nettopaino on :</p> <p>1. 4,5 kilogrammaa tai enemmän:</p> <p>ex aa Aprikoosit</p> <p>— Aprikoosien hedelmäliha</p>

### 14 artikla

Tämän asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan tarvittaessa asetuksen (ETY) N:o 2727/75 26 artiklassa tai tapauksen mukaan muiden maatalouden yhteistä markkinajärjestelyä koskevien asetusten vastaavissa artikloissa säädettyä menettelyä noudattaen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä toukokuuta 1977.

### 15 artikla

#### 1. Kumotaan:

- Turkista peräisin olevien sitruhedelmien tuonnista 7 päivänä kesäkuuta 1971 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1233/71<sup>(1)</sup>,
- oliiviöljyn tuonnista Turkista 7 päivänä kesäkuuta 1971 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1235/71<sup>(2)</sup>,
- tiettyjen viljojen tuonnista Turkista 29 päivänä lokakuuta 1975 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2754/75<sup>(3)</sup>,
- tiettyjen Turkista peräisin olevien maataloustuotteiden tuonnista yhteisöön 29 päivänä lokakuuta 1975 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2755/75<sup>(4)</sup>,
- Turkista peräisin olevien kalastusalan tuotteiden tuonnista yhteisöön 19 päivänä tammikuuta 1976 annettu neuvoston asetus (ETY) n:o 113/76<sup>(5)</sup>,

#### 2. Viittauksia 1 kohdan mukaisesti kumottuihin asetuksiin pidetään viittauksina tähän asetukseen.

Mainittujen asetusten artikloihin tehdyt viitteet ja viittaukset luetaan liitteessä V olevan vastaavuustaulukon avulla.

### 16 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1977.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. SILKIN

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 130, 16.6.1971, s. 51

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 130, 16.6.1971, s. 55

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 281, 1.11.1975, s. 95

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 281, 1.11.1975, s. 97

<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 20, 28.1.1976, s. 55

## LIITE I

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Alennuksen määrä (%)
01.01	Elävät hevoset, aasit, muulit ja muuliaasit: A. Hevoset: II teuraseläimet (a)	80
02.01	Alanimikkeisiin 0.01, 01.02, 01.03 ja 01.04 kuuluvat tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt liha ja muut eläimenosat A. Liha: ex I hevosten, aasien, muulien ja muuliaasien: — hevosten	80
03.01	Tuoreet (elävät tai kuolleet), jäädytetyt tai jäädytetyt kalat: A. makean veden: II Ankeriaat B. suolaisen veden: I kokonaiset, päättömiksi leikatut tai paloittelut: c) tonnikalat	70    100
03.02	Kuivatut, suolatut tai suolaliuksessa säilytetyt kalat; savustetut kalat, myös ennen savustusta tai sen aikana kypsennetyt	60
03.03	Tuoreet (elävät tai kuolleet) jäädytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolaliuksessa säilytetyt äyriäiset ja nilviäiset mukaan lukien simpukat, myös kuoristaan tai kotiloistaan irrotettuina; kuorissaan olevat ainoastaan vedessä kypsennetyt äyriäiset: A. Äyriäiset: I Langustit II Hummerit ( <i>Homarus sp.p.</i> ) III Taskuravut ja ravut IV Katkaravut B. Nilviäiset mukaan lukien simpukat: IV muut	100 100 100 100   60
06.01	Sipulit, juuri- ja varsimukulat sekä juurakot, lepotilassa olevat, kasvavat tai kukkivat : B. kasvavat tai kukkivat	50

(a) Tähän alanimikkeeseen hyväksytään toimivaltaisten viranomaisten määräämin edellytyksin.

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Alennuksen määrä (%)
07.01	Tuoreet tai jäädytetyt kasvikset: E. Lehtijuurikkaat ja kardonit F. Palkokasvit kuorittuina tai kuorimattomina: II Pavut: ex a 1 päivästä lokakuuta 30 päivään kesäkuuta: — päivästä marraskuuta 30 päivään huhtikuuta ex III muut: — Härkäpavut ( <i>Vicia faba maior L.</i> ) 1 päivästä heinäkuuta 30 päivään huhtikuuta ex H kepa-, salotti- ja valkosipulit: — Kepasipulit, 15 päivästä helmikuuta 15 päivään toukokuuta N. Oliivit: I muuhun kuin öljynvalmistukseen tarkoitetut (a) O. Kaprismarjat ex T muut: — Munakoisot, 15 päivästä tammikuuta 30 päivään huhtikuuta — Kurpitsat ja kesäkurpitsat, 1 päivästä joulukuuta helmikuun viimeiseen päivään — Varsisellerit, 1 päivästä tammikuuta 30 päivään huhtikuuta — Persilja	60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 50 60
07.03	Suolavedessä tai rikkihapoke- tai muussa väliaikaisen säilyvyyden varmistavassa säilöntäliuoksessa olevat kasvikset, joita ei ole erityisesti valmistettu välitöntä kulutusta varten: A. Oliivit: I muuhun kuin öljynvalmistukseen tarkoitetut (a) B. Kaprismarjat	60 60
07.04	Kuivat, vedettömät tai haihdutetut kasvikset, myös paloitellut, viipaloitettut, rouhitut tai jauhetut, mutta ei muuten valmistetut: A. Sipulit ex B muut: — Valkosipulit	16 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
07.05	Kuivat, silvityt palkohedelmät, myös kuoritut tai halkaistut: A. Kylvöön tarkoitetut: ex I herneet, mukaan lukien kahviherneet, ja pavut: — Herneet II Linssipavut ex III muut: — Härkäpavut	60 80 60

(a) Tähän alanimikkeeseen hyväksytään toimivaltaisten viranomaisten määräämiin edellytyksiin.

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Alennuksen määrä (%)
08.02	Tuoreet tai kuivatut sitrushedelmät: ex A appelsiinit: — tuoreet  ex B mandariinit, mukaan lukien tangeriinit ja satsumat; klementiinit, wilkingit ja muut vastaavat sitrushedelmien risteymät: — tuoreet  D. greipit ja pomelot	60       60    80
08.03	Tuoreet tai kuivatut viikunat: A. tuoreet	60
08.04	Tuoreet tai kuivatut viinirypäleet: A. Viinirypäleet: I Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet: ex a 1 päivästä marraskuuta 14 päivään heinäkuuta: — 15 päivästä marraskuuta 30 päivään huhtikuuta	60
08.05	Tuoreet tai kuivatut pähkinät (muut kuin alanimikkeeseen 08.01 kuuluvat), myös kuorettomat: D. Pistaasit  E. Pekaanipähkinät  ex G muut: — pinjan kävyn siemenet	60      60
08.06	Tuoreet omenat, päärynät ja kvittenit: C. kvittenit	60
08.07	Tuoreet kivelliset hedelmät: D. luumut: ex II 1 päivästä lokakuuta 30 päivään kesäkuuta: — 1 päivästä toukokuuta 15 päivään kesäkuuta	60
ex 08.09	Muut tuoreet hedelmät: — Melonit, 1 päivästä marraskuuta 31 päivään toukokuuta — Vesimelonit, 1 päivästä huhtikuuta 15 päivään kesäkuuta	50  50
08.12	Kuivatut hedelmät (muut kuin alanimikkeiden N:ot 8.01, 08.02, 08.03, 08.04 ja 08.05): A. Aprikoosit  B. Persikat, mukaan lukien nektariinit  D. Omenat ja päärynät  E. Papaijat  F. Hedelmäsalaatit: I Kuivattuja luumuja sisältämättömät  G. muut	75      60   60  60  60  60  60  60



Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Alennuksen määrä (%)
12.03	Siemenet, itiöt ja hedelmät kylvöä varten: A. Juurikkaan siemenet (a)  C. Rehusiemenet: ex I Niittynata ( <i>Festuca pratensis</i> ); virna; Poa-lajin siemenet ( <i>Poa palustris</i> , <i>Poa trivialis</i> , <i>Poa pratensis</i> ); raiheinä ( <i>Lolium perenne</i> , <i>Lolium multiflorum</i> ); timotei ( <i>Phleum pratense</i> ); punainen nata ( <i>Festuca rubra</i> ); koiranheinä ( <i>Dactylis glomerata</i> ); nurmirölli ( <i>Agrostides</i> ): — Virna (b)	30          50
16.04	Kalavalmisteet ja säilykkeet mukaan lukien kaviaari ja keinotekoinen kaviaari: ex F Sardat, makrillit ja anjovikset: — Sardat ja makrillit	16
16.05	Valmistetut tai säilötyt äyriäiset ja nilviäiset (mukaan lukien simpukat)	60
20.01	Lisättyä suolaa, mausteita, sinappia tai sokeria, sisältävässä tai sisältämättömässä etikassa tai etikkahapossa valmistetut tai säilötyt vihannekset: ex B muut: — lukuun ottamatta etikkakurkkuja	60
20.02	Ilman etikkaa tai etikkahappoa valmistetut tai säilötyt vihannekset: ex C Tomaatit: — Kuoritut tomaatit  D. Parsat  F. Kaprismarjat ja oliivit  G. Vihreät herneet ja vihreät pavut ex H muut, mukaan lukien sekoitukset: — lukuun ottamatta porkkanoita ja sekoituksia — porkkanat, lukuun ottamatta sekoituksia — vihreitä papuja, munakoisoja, kesäkurpitsioita ja erilaisia muita vihanneksia sisältävät ”Türlü-sekoitukset”	30  20  70  20  60 20  50
20.05	Keittämällä valmistetut, lisättyä sokeria sisältävät tai sisältämättömät hedelmätiivisteet ja hedelmämassat, hillot, hyytelöt, marmeladit: C. muut: ex III muualle kuulumattomat: — Viikunatiivisteet	60

(a) Tämä myönnytys koskee yksinomaan siemenien ja taimien kaupan pitämisestä annettujen direktiivien mukaisia siemeniä.

(b) Tämä myönnytys koskee yksinomaan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annettua direktiivin 66/401/ETY (EYVL N:ot 125, 11.7.1966) 2 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettuja kauppasiemeniä.

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Alennuksen määrä (%)
20.06	<p>Muulla tavoin valmistetut tai säilötyt, lisättyä sokeria tai alkoholia sisältämättömät hedelmät:</p> <p>A. Paahdetut pähkinät (mukaan lukien maapähkinät)</p> <p>B. muut:</p> <p>II lisättyä alkoholia sisältämättömät:</p> <p>a) lisättyä sokeria sisältävät, nettopainoltaan enintään 1 kilogrammaa olevissa yksittäisissä pakkauksissa olevat:</p> <p>2. Greippien ja pomeloiden lohkot</p> <p>7. Persikat ja aprikoosit:</p> <p>ex aa sokeripitoisuudeltaan yli 13 % painosta:</p> <p>– Aprikoosit</p> <p>ex bb muut:</p> <p>– Aprikoosit</p> <p>ex 8 muut hedelmät:</p> <p>– greipit ja pomelot</p> <p>b) lisättyä sokeria sisältävät, nettopainoltaan vähintään 1 kg olevissa yksittäisissä pakkauksissa olevat:</p> <p>2. Greippien ja pomeloiden lohkot</p> <p>ex 8 muut hedelmät</p> <p>– Greipit ja pomelot</p> <p>c) lisättyä sokeria sisältämättömät, yksittäisissä pakkauksissa olevat, joiden nettopaino on:</p> <p>1. 4,5 kg tai enemmän:</p> <p>ex aa aprikoosit:</p> <p>– aprikoosin puolikkaat</p> <p>ex dd muut hedelmät:</p> <p>– greipit ja pomelot</p> <p>2. alle 4,5 kg:</p> <p>ex bb muut hedelmät ja hedelmäsekoitukset:</p> <p>– greipit ja pomelot</p>	<p>60</p> <p>80</p> <p>20</p> <p>20</p> <p>80</p> <p>80</p> <p>20</p> <p>80</p> <p>80</p>
20.07	<p>Käymättömät, lisättyä alkoholia sisältämättömät, lisättyä sokeria sisältävät tai sisältämättömät hedelmämehut (mukaan lukien käymätön rypälelempu) tai vihannesmeheet:</p> <p>A. tiheydeltään yli 1,33 15 °C:ssa:</p> <p>III muut:</p> <p>ex a arvoltaan enintään 30 laskentayksikköä nettopainosta 100 kg kohti</p> <p>– greippi ja pomelo</p> <p>ex b arvoltaan enintään 30 laskentayksikköä 100 kg kohti nettopainosta:</p> <p>– greippi ja pomelo</p>	<p>70</p> <p>70</p>

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Alennuksen määrä (%)
20.07	B. tiheydeltään enintään 1,33 15 °C:ssa: II muut: a) arvoltaan yli 30 laskentayksikköä nettopainosta 100 kg kohti: 2. greippi ja pomelo b) arvoltaan enintään 30 laskentayksikköä nettopainosta 100 kg kohti: 2. greippi ja pomelo	70 70

## LIITE II

Asetuksen 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti sovellettavissa olevat ylijäämätullit

## I. TANSKA

Tanskan tullitariffin määrä nimike	Tavarankuvaus	Tullin määrä 1.1.1977
1	2	
08.02	Tuoreet tai kuivatut sitrushedelmät A. Appelsiinit: I Makeat, tuoreet appelsiinit: a) 1 päivästä 30 päivään huhtikuuta b) 1 päivästä 15 päivään toukokuuta c) 16 päivästä toukokuuta 15 päivään lokakuuta d) 16 päivästä lokakuuta 31 päivään maaliskuuta II muut: ex a 1 päivästä huhtikuuta 15 päivään lokakuuta: — tuoreet ex b 16 päivästä lokakuuta 31 päivään maaliskuuta: — tuoreet ex B mandariinit, mukaan lukien tangeriinit ja satsumat; klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushybridit: I tuoreet	2,6 % 1,2 % 0,8 % 4 %  3 % 4 %  4 %

## II IRLANTI

Irlannin tullitariffin nimike	Tavarankuvaus	Tullin määrä 1.1.1977
1	2	
08.02	Tuoreet tai kuivatut sitrushedelmät: A. Appelsiinit: I Makeat appelsiinit, tuoreet : a) 1 päivästä huhtikuuta 30 päivään huhtikuuta b) 1 päivästä toukokuuta 15 päivään toukokuuta c) 16 päivästä toukokuuta 15 päivään lokakuuta d) 16 päivästä lokakuuta 31 päivään maaliskuuta II muut: a) 1 päivästä huhtikuuta 15 päivään lokakuuta: 1. tuoreet b) 16 päivästä lokakuuta 31 päivään maaliskuuta: 1. tuoreet B. Mandariinit mukaan lukien tangeriinit ja satsumat; klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushybridit: — tuoreet	2,6 % 1,2 % 0,8 % 4 %  3 % 4 %  4 %

## III YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Yhdistyneen kuningaskunnan tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Tullin määrä 1.1.1977
1	2	
08.02	<p>Tuoreet tai kuivatut sitrushedelmät:</p> <p>A. Appelsiinit:</p> <p>I Makeat appelsiinit, tuoreet:</p> <p>a) 1 päivästä huhtikuuta 30 päivään huhtikuuta</p> <p>b) 1 päivästä toukokuuta 15 päivään toukokuuta</p> <p>c) 16 päivästä toukokuuta 15 päivään lokakuuta</p> <p>d) 16 päivästä lokakuuta 31 päivään maaliskuuta:</p> <p>1. 16 päivästä lokakuuta 30 päivään marraskuuta</p> <p>2. 1 päivästä joulukuuta 31 päivään maaliskuuta</p> <p>II muut:</p> <p>a) 1 päivästä huhtikuuta 15 päivään lokakuuta:</p> <p>1. tuoreet</p> <p>b) 16 päivästä lokakuuta 31 päivään maaliskuuta:</p> <p>1. tuoreet:</p> <p>aa) 16 päivästä lokakuuta 30 päivään marraskuuta</p> <p>bb) 1 päivästä joulukuuta 31 päivään maaliskuuta</p> <p>B. Mandariinit mukaan lukien tangeriinit ja satsumat; klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit:</p> <p>I tuoreet:</p> <p>a) 1 päivästä huhtikuuta 30 päivään marraskuuta</p> <p>b) 1 päivästä joulukuuta 31 päivään maaliskuuta</p>	<p>2,6 % väh. 0,0688£/100 kg</p> <p>1,2 % väh. 0,0688£/100 kg</p> <p>0,8 % väh. 0,0688£/100 kg</p> <p>4 % väh. 0,0688£/100 kg</p> <p>4,4 %</p> <p>3 % väh. 0,0688£/100 kg</p> <p>4 % väh. 0,0688£/100 kg</p> <p>4,4 %</p> <p>4 % väh. 0,0688£/100 kg</p> <p>4,4 %</p>

## LIITE III

Yhteisen tullitariffin nimike	Tavaran kuvaus	Alennuksen numero (%)
19.03	Makaronivalmisteet	75
21.07	Muualle kuulumattomat ravintovalmisteet: A. Jyvinä tai tähkinä olevat, esikypsennetyt tai muuten valmistetut viljat E. Fondue-valmisteet F. muut ex I b 2 cc ex I c 2 cc — Rouhitut, vedessä paineessa kypsennetyt lisättyjä mallasuutteita, sokeria ja suolaa sisältävät kuivatut maissinjyvät, joita käytetään välituotteina maissihuitaleiden ja vastaavien tuotteiden valmistuksessa ex I a 2 bb ex I a 2 cc — ”Bulgurin vehnäsuurimoiksi” nimittetyt, osittain kuorituista ja karkeasti jauhetuista jyivistä koostuvat tuotteet, jotka sisältävät jonkin verran kokojyviä ja joille on tehty lämpökäsittely (esikypsennys) ex I a 2 aa ex I a 2 bb ex I b 2 aa ex I b 2 bb— Ihmisravinnoksi tarkoitettujen muuten kuin sokerissa ja siirapissa valmistettujen tai säilötyt bataatit ex I e 1 ex I e 2 ex I f — mehiläisten ruokamehulla rikastetusta luonnonhujasta koostuvat ravintovalmisteet	50 50 50 50 50

## LIITE IV

(30 päivään kesäkuuta 1978)

Koot		Kuivapaino		Puolibruttopaino	Sisältö	Kertoimet	Vähimmäishinnat mukaan lukien tullit (LY:inä 100 tölkin pahvilaatikkoa kohti)	
Kauppanimi	Kokonaiskorkeus	Unsseina	g	g	g cm <sup>3</sup>		Yhteisö	
							oliiviöljyllä	muilla peiteaineilla
Suorakulmainen pohja								
1/10 club	20	2	56	95	53	0,60	11,70	10,80
1/8 club	25	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	80	120	75	0,70	13,65	12,60
1/4 pienennetty	18	2 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	74	130	73	0,77	15,02	13,86
1/8 club	30	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	90	140	93	0,80	15,60	14,40
1/4 erityinen	25	3 <sup>1</sup> / <sub>6</sub>	90	140	90	0,85	16,58	15,30
1/8 matala litteä	24	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	95	145	96	0,90	17,55	16,20
1/4 club	30	4 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	125	190	125			
1/6 P 25				176	125	1,00		
1/4 usual	22	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	105	180	106		19,50	18,00
1/6 (club 30)				188	130			
1/4 usual	24	4 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	125	195	125	1,10	21,45	19,80
1/4 usual	30	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	150	240	169			
1/4 club	40	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	175	250	178	1,30	25,35	23,40
1/4 P 30				250	187			
1/4 amerikkalainen	30	7	200	300	207	1,60	31,20	28,80
1/4 usual	40	9 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	260	326	250			
1/3 P				337	250	1,80	35,10	32,40
1/4 pitkä club	40	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	248	320	241			
1/2 matala	30	9 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	260	370	245	2,20	42,90	39,60
1/4 pitkä usual	40	11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	325	423	313	2,50	48,75	45,00
1/4 usual	48	11	310	390	297	2,60	50,70	46,80
1/2 korkea	40	11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	325	460	330	2,70	52,65	48,60
1/2 P				476	375			
1/1				902	750	4,65	90,68	83,70
4/4	80	27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	780	950	771			
Soikea pohja:								
1/2 soikea	40	15	425	555	452	3,40	66,30	61,20

(1 päivästä heinäkuuta 1978 30 päivään kesäkuuta 1979)

Koot		Kuivapaino		Puolibruttopaino	Sisältö	Kertoimet	Vähimmäishinnat mukaan lukien tullit (LY-inä 100 tölkin pahvilaatikkoa kohti)	
Kauppanimi	Kokonaiskorkeus	Unsseina	g	g	g cm <sup>3</sup>		Yhteisö	
							oliiviöljyllä	muilla peiteaineilla
Suorakulmainen pohja								
1/10 club	20	2	56	95	53	0,60	12,30	11,40
1/8 club	25	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	80	120	75	0,70	14,35	13,30
1/4 pienennetty	18	2 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	74	130	73	0,77	15,79	14,63
1/8 club	30	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	90	140	93	0,80	16,40	15,20
1/4 erityinen	25	3 <sup>1</sup> / <sub>6</sub>	90	140	90	0,85	17,43	16,15
1/8 matala litteä	24	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	95	145	96	0,90	18,45	17,10
1/4 club	30	4 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	125	190	125			
1/6 P 25				176	125	100		
1/4 usual	22	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	105	180	106		20,50	19,00
1/4 (club 30)				188	130			
1/4 usual	24	4 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	125	195	125	1,10	22,55	20,90
1/2 usual	30	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	150	240	169			
1/4 club	40	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	175	250	178	1,30	26,65	24,70
1/4 P 30				250	187			
1/4 amerikkalainen	30	7	200	300	207	1,60	32,80	30,40
1/4 usual	40	9 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	260	326	250			
1/3 P				337	250	1,80	36,90	34,20
1/4 pitkä club	40	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	248	320	241			
1/2 matala	30	9 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	260	370	245	2,20	25,10	41,80
1/4 pitkä usual	40	11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	325	423	313	2,50	51,25	47,50
1/4 usual	48	11	310	390	297	2,60	53,30	49,40
1/2 korkea	40	11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	325	460	330	2,70		
1/2 P				476	375		55,35	51,30
1/1				902	750	4,65		
4/4	80	27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	780	950	771		95,33	88,35
Soikea pohja:								
1/2 soikea	40	15	425	555	452	3,40	69,70	64,60



## LIITE V

## VASTAAVUUSTAULUKKO

## Asetus (ETY) N:o 1233/71

*Artikla*

- 1 artikla
- 2 artiklan 1 kohta
- 2 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta
- 2 artiklan 2 kohdan toinen alakohta
- 2 artiklan 3 kohta
- 3 artikla
- 4 artikla
- 5 artikla
- 6 artikla

## Tämä asetetus

*Artikla*

- 4 artiklan 1 kohta<sup>(1)</sup>
- 4 artiklan 1 kohta
- 4 artiklan 2 kohta
- 14 artikla
- 4 artiklan 3 kohta
- 4 artiklan 4 kohta
- 4 artiklan 5 kohta
- 4 artiklan 6 kohta
- 4 artiklan 7 kohta

## Asetus (ETY) N:o 2754/75

*Artikla*

- 1 artikla
- 2 artikla
- 3 artikla
- 4 artikla

## Tämä asetetus

*Artikla*

- 6 artikla
- 7 artiklan 1 kohta
- 7 artiklan 2 kohta
- 14 artikla

## Asetus (ETY) N:o 2755/75

*Artikla*

- 2 artikla
- 3 artikla
- 4 artikla
- Liite II

## Tämä asetetus

*Artikla*

- 8 artikla
- 2 artikla
- 5 artikla<sup>(2)</sup>
- Liite II

## Asetus (ETY) N:o 113/76

## 1 artikla

## Tämä asetetus

- 1 artiklan 1 kohta ja liite I<sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Ainoastaan yhteisen tullitariffin nimikkeeseen ex 08.02 C kuuluvien sitruunoiden osalta.

<sup>(2)</sup> Tämä vastaavuus koskee ainoastaan 21 700 tonnin suuruista määrää yhteisen tullitariffin nimikkeeseen ex 08.05 G kuuluvia tuotteita.

<sup>(3)</sup> Tämä vastaavuus koskee ainoastaan kumotun asetuksen vastaavassa artiklassa tarkoitettuja tuotteita.